

## เหรียญซีเรส เหรียญเทพีแห่งการเกษตร

### ขององค์การสหประชาชาติ สาขา เอฟ เอ โอ

ขณะดำรงตำแหน่งประธานสภาสตรีระหว่างประเทศ พ.ศ. ๒๕๑๙ - ๒๕๒๒ หม่อมงามจิตต์ บุรฉัตร ได้จัดงานฉลอง ๙๐ ปี แห่งการก่อตั้งสภาสตรีระหว่างประเทศใน พ.ศ. ๒๕๒๑ และได้เสนอให้องค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ (เอฟเอโอ) ในนามของสภาสตรีระหว่างประเทศจัดทำเหรียญที่ระลึกซีเรส (เทพีแห่งการเกษตร) เพื่อเป็นอนุสรณ์แห่งความสามารถขององค์การสภาสตรีระหว่างประเทศองค์การแรกในโลก ที่ก่อตั้งขึ้นและอยู่มาได้ ๙๐ ปี โดยประทับพิมพ์พระสาทิสลักษณ์สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ไว้ในเหรียญซีเรส ในฐานะที่ทรงเป็นองค์อุปถัมภ์ของสภาสตรีไทย ซึ่งมีผู้แทนเป็นประธานสภาสตรีระหว่างประเทศ อันเป็นการประกาศเกียรติคุณแห่งพระราชกรณียกิจที่ทรงบำเพ็ญต่อประชาชนชาวไทยโดยไม่เลือกที่รักมักที่ชัง อาทิ ช่วยชาวชนบทให้มีสถานภาพ ความเป็นอยู่และรายได้ดีขึ้น อีกทั้งทรงสนับสนุนให้สตรีช่วยงานพัฒนาชนบท

เหรียญซีเรสจำหน่ายทั่วโลก องค์การ เอฟ เอ โอ ได้นำเงินรายได้จากทั่วโลกจำนวนหลายล้านดอลลาร์ ไปช่วยพัฒนาชนบทในประเทศที่กำลังพัฒนาทุกทวีป เป็นการเผยแพร่เสริมงานของรัฐบาลไทยที่สนับสนุนนโยบายของสหประชาชาติแสดงให้เห็นว่าแม้ประเทศไทยจะเป็นประเทศเล็กๆ ก็มีสวนช่วยชาวชนบทในประเทศอื่นๆ ได้ตามคำขอร้องของสหประชาชาติ ในกรณีนี้ เอฟ เอ โอ ได้บริจาคเงินที่ได้จากการจำหน่ายเหรียญซีเรสไปยังทั่วโลกจำนวน 40,000 ดอลลาร์ (8 แสนบาท) ให้แก่ สภาสตรีระหว่างประเทศ เพื่อสนับสนุนงานพัฒนาสตรี และชนบททั่วโลก ซึ่งรัฐบาลไทยได้จัดทำเหรียญกษาปณ์ออกเผยแพร่เป็นที่ระลึกในโอกาสนี้ด้วย

การที่หม่อมงามจิตต์ บุรฉัตร ดำเนินการให้ เอฟ เอ โอ เผยแพร่พระเกียรติคุณในสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ไปยังประเทศต่างๆ ทั่วโลกในโอกาสสำคัญผ่านทางเหรียญซีเรส อีกทั้งยังนำรายได้ไปช่วยพัฒนาชนบท ดังกล่าวข้างต้นเป็นความสามารถระดับโลกที่งดงามและน่ายกย่องยิ่งนัก สมดังที่องค์การยูเนสโก ยกย่องประกาศเกียรติคุณให้เป็นบุคคลสำคัญของโลก ในรอบ ๑๐๐ ปี ในปี ๒๕๕๘ ในฐานะผู้มีผลงานดีเด่นด้านสังคมสงเคราะห์ การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ การพัฒนาชุมชน และการศึกษาวัฒนธรรม

## CERES MEDAL

(แปลเพิ่ม ตามภาษาไทยนะคะ)

In 1960 while Princess Prem was President, The National Council of Women of Thailand (NCWT) became affiliated with ICW. The capable Princess Prem led NCWT to be involved with various activities of ICW and later she was elected as ICW's President for the term 1976-1979 in Vancouver, Canada. She was the first Thai, and second Asian, lady to hold the title of ICW President in the 90 years of its existence. During her presidency, it was a historic event that boosted the prestige of Thai Women in the eyes of the world. While holding this world-honored position, one of her proud achievements was to successfully nominate Her Majesty the Queen for the Ceres Award to the United Nations Food and Agriculture Organization. The presentation of this award in international recognition of Her Majesty's tireless efforts to promote the well-being of the rural poor of Thailand was marked with the reproduction of Her Majesty's likeness on the Ceres Medal.